

mass. Also *hānu'a*. *Moena kumu nu'a*, a sleeping mat made thick at one end to serve as a head rest; *lit.*, mat piled beginning. *Nu'a moena*, a heap of mats. *Nu'a kanaka*, many people. *Haki nu'a ka uahi i ke kai*, the spray breaks in masses in the sea. *Ka nu'a o ka palai*, the thick clump of *palai* ferns. **ho'o.nu'a**. To heap up; to give generously and continuously; to indulge, as a child; surging, rising in swells, as the sea. **2.** n. A kind of seaweed.

**nū'ai.heā**. n. Name of a destructive caterpillar. *Rare*.

**Nu'a-kēā**. n. A goddess of lactation.

**nu'a.lia**. Pas/imp. of *nu'a l*.

**nu'a.nu'a**. Redup. of *nu'a*; large, soft, fleshy. *Pā nu'anua*, to blow strongly, as to make large sea waves. *Nu'anua nā lei i ka 'ā'i o ka malihini*, the leis were piled about the neck of the visitor. **ho'o.nu'a.nu'a**. Redup. of *ho'onua*. *'Ula Ka-lae-loa i ka lepo a ka makani*, *ho'onua'nu'a i ka lepo* (chant), Ka-lae-loa is red with the wind's dirt, encrusted with dirt.

**nu'ao**. n. Porpoise.

**nuha**. vs. Sulky, sullen, peeved, peevish, stubborn; to sulk, balk. Cf. *nunuha*. **ho'o.nuha**. To cause to sulk; to sulk.

**nuha.nuha**. Redup. of *nuha*. **ho'o.nuha.nuha**. Redup. of *ho'onuha*.

**nuhē**. **1.** Rare var. of *nuha*. **2.** Var. of *'enuhe*, caterpillar.

**nuhi**. Same as *unuhi*. *Rare*.

**nuhō.lani**. **1.** Same as *'eukalikia*, *palepiwa*, eucalyptus. (Neal 640-2.) *Lit.*, New Holland (old name for Australia). *Eng.* **2.** n. Introduced Brazilian banana.

**nū hou**. n. News, recent or late news or information, tidings. *Nū hou kūloko*, local news. *Nū hou kūwaho*, foreign news. *Nū hou noho'i kōu hana*, how strangely you act. *Ka Nū Hou Hawai'i*, The News [of] Hawai'i [a Hawaiian-language newspaper].

**nuhu**. Same as *nūnū 3*, trumpet fish.

**nui**. nvs. Big, large, great, greatest, grand, important, principal, prime, many, much, often, abundant, bulky; plenty, a lot, maximum, most, size, number, amount, bulk, volume, magnitude, quantity, dimension, extent, area, entirety, greater part, enough, sufficiency. Before a noun, *nui* may mean 'group', as *nui manō*, group of sharks, or *nui manu*, flock of birds. Cf. *'ano nui*, *ha'anui*, *hapa nui*, *mea nui*, *nui kino*. *Nui loa*, *nui 'ino*, *nui hewahewa*, very much or many, abundant, too much, very large, immense, huge. *Aloha nui loa*, *aloha ā nui*, very much *aloha* [common salutations to letters]. *Leo nui*, loud voice, loud. *Nui nā hewa*, many mistakes. *Nui lua 'ole*, immeasurably large, tremendous. *Nui iki*, a trifle larger. *Nui a'e*, larger. *Ka nui mai auane'i kōna kino*, what a large body he has. *Nui 'ino lākou*, they were very many. *Ua hele nui aku nei i kahakai*, the many of them went to the beach. *Ua ho'i aku nei ka nui kamali'i*, the great part of the children have returned. *Ua nui kēia*, this is enough. **ho'o.nui**. To enlarge, increase, multiply, magnify, exaggerate, add to, dilate; multiplication; to increase in volume, of music; crescendo mark in music. *Ho'onui leo*, loud speaker. *Ho'onui 'ōlelo*, wordy, verbose, padded, prolix; to exaggerate, boast, enlarge on the truth; to talk excessively. (PNP *nui*; cf. *Nukuoro*.) **2.** (*Cap.*) n. Name of a star (no data).

**nū.ia**. n. New Year. *Eng.* See *hapenuia*.

**nui kino**. n. Whole body.

**-nuinui**. **ho'o.nui.nui**. To use threatening language, usually without carrying out the threat; to exaggerate, stretch the truth, talk verbosely. *Mai nānā 'oe, he ho'o-nuinui wale nō*, don't pay attention, [he's] just exaggerating.

**Nui.oka**. n. New York. *Eng.*

**nuka**. vs. Large, plump, fat and sleek, stout.

**nuka.nuka**. Redup. of *nuka*.

**nū.kēā**. **1.** Same as *'alae kea*. **2.** vs. White-beaked, as the *nūkea* bird; white around the mouth or snout, as an aging animal. *'O ka lani ka hiapo kama kapu, ka hānau mua i Hawai'i, ka 'Ilio nūkea ma ka lani* (chant), the

chief is a sacred first-born one, the first born in Hawai'i, the white-mouthed dog in the heavens [probably clouds indicative of a chief].

**nū.kē'ē**. vs. Awry; twisted to one side, as a mouth; crooked, as a bill. See ex., *ho'olehelehe ki'i*. **ho'o.nū.kē'ē**. To twist the face to one side.

**Nuki.lani**. n. New Zealand. *Eng.*

**nū.kōki**. vs. Snub-nosed, homely, of facial features; pug-nosed. Cf. *kokikoki*, *mākōki*.

**nuku**. **1.** n. Beak, snout, tip, end; spout, beak of a pitcher; mouth or entrance, as of a harbor, river, or mountain pass or gap. See idioms, *hapahapai* and *huapala 2*. *Nuku awa*, entrance to a harbor. *Ka nuku o ka ule hala*, tip of aerial pandanus root. *Ka nuku kaulana o Nu'u-anu*, the famous Nu'u-anu gap. *Pu'u ka nuku*, to protrude the lips. (PPN *ngutu*.) **2.** nvs. Scolding, raving, ranting, grumbling; to nag. (PNP *ngutu*.) **3.** n. Series of hooks attached to a line (Malo 79); first coconut husk attached to an *'ahi* fishline, the others being *poli* (bosom), and *manamana* (fingers). *Ka nuku o ka pua'a*, poetic name for deep-sea *ulua* fishing line; *lit.*, the pig snout. **4.** n. See below for *nuku* sequences as names of taros, a legume, sweet potatoes, jackfish, and birds.

**nuku.ā.'ula**, **nukuwā'ula**. n. Type of fishing net, with mesh so fine that only the very tip (*nuku*) of the finger could be inserted.

**nuku 'ē'ēhu**. n. A native variety of taro. (HP 33.) *Lit.*, red beak.

**nuku 'ēhu**. Same as *nuku 'ē'ēhu*.

**nuku ho'o.mau**. nvi. Constant scolding, grumbling, chitchat; harangue.

**nuku 'iwi**. n. A woody, climbing legume (*Strongylodon ruber*) native to Hawai'i. It has leaves with three leaflets, and scarlet flowers shaped like narrow beaks, hanging in narrow clusters. Also *kā 'iwi*. (Neal 461.)

**nuku.kau**. vs. Thick-lipped.

**nuku kau**. n. **1.** A variety of taro. (HP 34.) **2.** A variety of sweet potato.

**nū.kukē**. vs. Silent, refusing to speak.

**nuku lēhu**. n. A variety of sweet potato.

**Nuku.loa**. n. Star name (no data). (Kuhelani.)

**nuku.mane'o**. n. A malignant *'unihipili*, spirit. *Lit.*, itching grumbler.

**nuku manu**. n. **1.** Bird's beak. **2.** A variety of taro. The corm is pointed like a bird's beak. Used on Kaua'i only.

**nuku momi**. n. A variety of jackfish (*Caranx melampugus*). Also *momi*.

**nuku mone'u**. n. A variety of jackfish, probably same as *nuku momi*.

**nuku.nuku**. **1.** Redup. of *nuku*; to scold, nag. **2.** vs. Short, broken off short, blunt. *Nukunuku ho'i kēia wahi lou*, this fruit-picker is too short. **3.** n. Butterfly fish (*Forcipiger longirostris*).

**nuku.nuku.ā.'ula**. Same as *nukuā'ula*.

**nuku pēu**. n. Name of a bird (no data); perhaps same as *nuku pu'u*.

**nuku pūeo**. n. Large bottle gourd used for water.

**nuku pu'u**. **1.** n. Group of Hawaiian honey creepers (*Hemignathus lucidus lucidus*, *H. l. hanapepe* [endangered sp.], *H. l. affinis* [endangered sp.]) with long curved upper mandible and shorter lower mandible of the beak, with subspecies on Kaua'i (*hanapepe*), O'ahu (*lucidus*), and Maui (*affinis*), and a closely related endangered species (*Hemignathus wilsoni*) on Hawai'i. Plumage is brownish-green on the back, yellow-green below. The Hawai'i species is also called *'akihi po'o lā'au*. Cf. *'akialoa*, *'iwi*. *Lit.*, hunched beak. **2.** nvi. Protruding lips; to pout the lips. *Fig.*, to speak evil of others, do them evil.

**nuku wai**. n. Stream mouth.

**nuku.wā.'ula**. Var. spelling of *nukuā'ula*.

**nulu**. vi. To rise up, as smoke or steam.

**nulu.nulu**. Redup. of *nulu*.

**numela, numera**. n. Numeral. *Eng.*